



زيارة رصد احتجاز المهاجرين

الوحدة 4



UNHCR

المفوضية السامية للأمم المتحدة  
لشؤون اللاجئين





**IDM**  
الوحدة 4

يمكنك طباعة النموذج او الطباعة في الحقول

موقع الاحتجاز السابق:		
أسباب النقل:		
مواطن الضعف:	0 + 75 عامًا من العمر	ضحية اتجار
قاصر غير مصحوب بذويه	إعاقة جسدية	عديم الجنسية
العنف الجنسي والعنف القائم على نوع الجنس	مريض عقلياً	(أو يدعي ذلك)
	هشاشة نفسية	احتجاز مطوّل
ملخص قصة الشخص الذي تعنى به المفوضية		
إجراء المتابعة (إن وُجد)		

التاريخ:	مُحقّق مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين:	الموقع:
اسم الشخص (الأشخاص) الذي تعنى به المفوضية: الجنس:		
رقم الغرفة:		
أفراد الأسرة الآخرون المرافقون:		
البلد المصدر:		
الصفة في كندا:		
الأسرة في كندا؟ (تحديد)		
هل يوجد حاجز لغوي؟		
تاريخ الوصول إلى كندا:		
مدة الاحتجاز:		
مدة الاحتجاز الإجمالية:		
أسباب الاحتجاز: هوية هروب من الملاحقة القضائية خطر		
تاريخ استعراض حالة الاحتجاز التالي:		
أمر إبعاد؟ نعم لا التاريخ:		
ممثل من مستشار قانوني (تحديد) نعم لا الاسم:		



**IDM**  
الوحدة 4

الممارسات الجيدة	الشواغل	الحصول على المساعدة القانونية
		يُحاط المهاجرون المحتجزون علمًا تلقائيًا بحقوقهم في الحصول على المساعدة القانونية في كل مرحلة من الإجراءات.
		يمكن للمهاجرين المحتجزين الوصول بسهولة ودون أي عوائق إلى مستشاريهم القانونيين.
		يمكن للمحامين الحضور أثناء أي مقابلة مع المسؤولين الحكوميين أو وكلائهم.
		يتلقَّى المهاجرون المحتجزون والمحامون إخطارًا خطيًّا سابقًا بجميع المقابلات والاستعراضات وجلسات استماع الطعون والقرارات المتعلقة بعمليات وإجراءات الاحتجاز والحماية والهجرة والإبعاد.



الممارسات الجيدة	الشواغل	الوصول والاستقبال
		يُحاط بالمحتجزون علمًا بصفة منتظمة عند وصولهم خطيًا وبطريقة / لغة يفهمونها بأسباب توقيفهم واحتجازهم.
		يُبلَّغ جميع المهاجرين المحتجزين تلقائيًا بحقهم في طلب اللجوء والحماية من الإعادة القسرية
		لا يُلجأ إلى التفتيش البدني إلا عند الضرورة القصوى لضمان أمن الموظفين والمهاجرين المحتجزين، ويكون بطريقة تحترم كرامة الشخص. لا يُنفَّذ التفتيشات الشخصية بعد التجريد من الملابس إلا موظفون مدربون جيدًا ومن نوع جنس المهاجرين المحتجزين نفسه وفي ظروف استثنائية فقط.
		يخضع جميع المحتجزين لدى وصولهم لفحص يُجرّيه مهنّيون صحيون مؤهلون وفي جلسة خاصة وبالاستعانة بترجمين شفويين، حسب الاقتضاء.
		يوجّه جميع المحتجزين بالحقوق والأوامر الروتينية والخدمات والقواعد والإجراءات
		يمكن للمحتجزين الاتصال هاتفياً بأسرهم ومستشارهم القانوني على غير مسمع من الغير.
		يُزوّد المحتجزون ببطاقات هاتفية / بطاقات اتصال.
		يستطيع المحتجزون الاتصال بمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أو بعثة قنصلية أو كليهما معًا، أو بعثة دبلوماسية على غير مسمع من الغير وبدون دفع مصروفات، ويُسجل هذا الاتصال حسب الأصول.
النقل		
		يتلقّى المحتجزون إخطارًا ملائمًا بعمليات النقل المخطط لها، وتُسجَل تفاصيل النقل وأسبابه حسب الأصول.
		تُنفَّذ عمليات النقل بأمان وكرامة، في ظروف مناسبة، ومراعاة لحالة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، مثل الأطفال والحوامل والمسّنين والأشخاص ذوي الإعاقة.





**IDM**  
الوحدة 4

الممارسات الجيدة	الشواغل	
<b>الوصول إلى إجراءات اللجوء/الحماية</b>		
		يُحاط المهاجرون المحتجزون علمًا بحقوقهم في طلب اللجوء والحصول على أشكال الحماية الأخرى وتمكينهم من الوصول الفعّال إلى هذه الإجراءات حسب الاقتضاء.
		المعلومات متوفرة عن إجراءات الهجرة الأخرى
		يمكن للمهاجرين المحتجزين الحصول على المعلومات بطريقة ملائمة وفعّالة
<b>الطلبات والشكاوى</b>		
		يمكن للمحتجزين إثارة أي من جوانب إقامتهم في مكان احتجاز المهاجرين من خلال إجراء سري داخلي للشكاوى.
		يمكن للمحتجزين الوصول إلى إجراء الشكاوى السري الخارجي.
		يُحقّق في كل طلب أو شكوى بحيادية، ويُتعامَل معه على الفور، ويُرد عليه دون تأخير لا مبرر له.
		لا يُعرّض المحتجزون إلى تخويف وعقوبات وأعمال انتقامية نتيجة رفع طلبهم أو شكواهم.



الممارسات الجيدة	الشواغل	
		هل أعلم الشخص الذي تعنى به المفوضية بالقواعد واللوائح؟
		هل خضع المحتجز إلى أي إجراء تأسيسي؟ (السبب)
		ما الإجراءات التي اتخذت؟
		هل يتوفر ضابط اتصال السجن؟
		هل يُحاط المحتجزون علمًا بحقوقهم بموجب اتفاقية فيينا؟ هل يُحاط المحتجزون علمًا بحقوقهم في إخطار مفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين باحتجازهم؟
<b>إجراءات الإبعاد والترحيل وإعادة الإعادة إلى الوطن</b>		
		يتلقّى المهاجرون المحتجزون إخطارًا ملامًا بالإبعاد والترحيل، بما في ذلك أسبابه والوجهة المقصودة.
		يتم التحقيق بشكل كامل في ادعاءات الاعتداء على المحتجزين، ومنها الاستخدام المفرط للقوة، المدعومة بالأدلة الطبية بهدف الملاحقة القضائية.
		يحترم أفراد الحراسة المحتجزين لأنهم مدربون تدريبًا مخصصًا.
<b>المعاملة والضمانات</b>		
		لا يتعرض أي مهاجر قيد الاحتجاز إلى التعذيب أو غيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، ومنها احترام مبدأ عدم الإعادة القسرية.
		متى رُفِع ادعاءً بالتعذيب أو سوء المعاملة، تخضع الضحية للفحص جسديًا ونفسيًا على أيدي طبيب مستقل في أقرب وقت ممكن.
<b>الأمن والنظام والانضباط</b>		
		للمحتجزين الحق في التواصل مع المفتشين بحرية وبسرية تامة
		التفتيش الخارجي



الممارسات الجيدة	الشواغل		
		يدرك الموظفون والمحتجزون أن التسلُّط وغيره من أشكال الإيذاء محظوران، ويعرفون حقوقهم وكيفية الحصول عليها.	التسلُّط والإيذاء
		تستجيب سلطات الاحتجاز إلى ادعاءات التسلُّط أو الإيذاء في الوقت المناسب وتُحقق فيها تحقيقًا موسعًا وتفرض جزاء عادلًا عن الضرر اللاحق.	
		هل استُخدم أي شكل من أشكال القيود (أغلال / أصفاد)؟	
		هل تُطبق سياسة شاملة للاستعداد لحالات الطوارئ في مكان الاحتجاز، ويشارك فيها الموظفون والمحتجزون، وتُركّز في المقام الأول على ضمان أمن المحتجزين والموظفين وأي زائرين وسلامتهم؟	التعامل مع حالات الطوارئ
الأنشطة			
		للمحتجزين الحق في استقبال الزائرين من أفراد الأسرة وغيرهم	الزيارات والاتصال بالعالم الخارجي
		يُسمح بزيارات الخلوة الزوجية من الزوجة أو الشريك وتشجيعها	
		تيسير التواصل مع الأسرة والأصدقاء في بلد الاحتجاز وفي البلدان المنشأ وبلدان العبور	
		يُيسر ويُتاح للمحتجزين إمكانية الوصول إلى مفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أو اللجنة الدولية للصليب الأحمر أو جمعية الصليب الأحمر أو جمعياتها معًا أو غيرها من المنظمات، وإلى المسؤولين القنصلين أو البعثات الدبلوماسية، بمبادرة منهم.	
		يُيسر ويُتاح للمحتجزين إمكانية الوصول إلى الهواتف (لإجراء مكالمات صادرة خاصة بتكلفة معقولة) واستقبال مكالمات واردة غير مراقبة وغير خاضعة للمراقبة في أي وقت.	
		تُقدم خدمات الرعاية وتقديم المشورة لمساعدة المحتجزين فيما يتعلق بالمشاكل العملية الناتجة عن احتجاز المهاجرين ومساعدة المحتجزين على الاستعداد (بما في ذلك نفسيًا) للإفراج عنهم أو نقلهم أو إبعادهم.	الرعاية وتقديم المشورة
		ويرافق المحتجزين، بناءً على طلبهم، فريق دعم الرعاية وتقديم المشورة عند الإفراج عنهم أو نقلهم أو إبعادهم.	



الممارسات الجيدة	الشواغل	
<b>الرعاية الصحية</b>		
		<b>الحصول على الرعاية الطبية</b>
		تُجرى الفحوصات الطبية على انفراد، وفي إطار من السرية، وبطريقة محترمة ومهنية وودودة مراعيةً لتنوع الاحتياجات ومكامن الضعف.
		تُجرى استعراضات منتظمة لمكامن الضعف الاجتماعية والبدنية والطبية للمحتجزين
<b>الموظفون / التوظيف</b>		
		<b>العلاقات بين الموظفين والمحتجزين والأمن</b>
		تتميز العلاقات بين الموظفين/المسؤولين والمحتجزين بالتهذيب واللفظ والاحترام المتبادل في جميع الأوقات.
		يؤدي الموظفون واجباتهم على النحو الأمثل، ويتعاملون مع المعلومات الخاصة أو السرية، أو كليهما معاً، التي بحوزتهم بحساسية واحترام، ويفهمون أن عليهم واجب عناية إزاء جميع المحتجزين.
		عناصر الأمن الدينامي متوفرة، مثل: العلاقات (الموظفون مع المحتجزين والموظفون بعضهم مع بعض، والمحتجزون بعضهم مع بعض) إيجابية؛ وعلاقات المحتجزين مع المجتمع المحلي إيجابية؛ وتوجد أنشطة بناءة لشغل اهتمامات المحتجزين؛ والمحتجزون مستعدون جيداً للإفراج عنهم أو نقلهم أو إبعادهم.
<b>الأشخاص المعرضون لأوضاع هشة / مخاطر</b>		
		<b>المبادئ الأساسية</b>
		يمكن للمحتجزين الشكوى من تعرضهم لأي حادث تمييز أو إساءة معاملة
		<b>الأطفال غير المصحوبين أو المنفصلين عن ذويهم</b>
		يُعين لجميع الأطفال المحتجزين غير المصحوبين أو المنفصلين عن ذويهم أوصياء يشرفون على جميع القرارات التي تؤثر عليهم، بما يحقق المصالح الفضلى للطفل.
		<b>المثليون والمثليات ومزدوجو الميل الجنسي ومغايرو الهوية الجنسانية وحاملو صفات الجنسين المحتجزون على الرعاية الطبية المناسبة والمشورة المصممة لتلائم احتياجاتهم الخاصة.</b>
		يُتخذ تدابير وقائية لحماية المثليين والمثليات ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملو صفات الجنسين من التعرض للعنف أو الإيذاء



**IDM**  
الوحدة 4

الممارسات الجيدة	الشواغل	الظروف المادية
		الغذاء هل يلتزم بإيواء الاحتياجات الغذائية أو الدينية الخاصة؟
		الرعاية الطبية الفحص النفسي متوفر؟ هل توجد تأخيرات في الحصول على الرعاية / العلاج؟
		الملابس/النظافة العامة/ الأغراض الشخصية توفير/ تغيير الملابس متوفر
		التعليم حصول الأطفال على التعليم، إن وجدوا؟ هل التدريب التعليمي أو المهني متوفر؟ هل يُتيح المرفق الوصول إلى المكتبة؟
		الاستجمام ما أنشطة الاستجمام المتوفرة؟ الوصول إلى الفناء - الفترة الزمنية المسموح بها
		الدين هل الخدمات الدينية متوفرة؟ هل تعرّض المحتجز لأي عوائق تمنعه من ممارسة شعائره الدينية؟
		النقل استخدام القيود (الأغلال والأصفاد) أثناء النقل؟
		أخرى تعليقات أخرى يقدمها المحتجز



**IDM**  
الوحدة 4



**UNHCR**

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

وقد تم تطوير برنامج التوعية هذا ضمن مشروع « البرنامج العالمي للمساعدة التقنية وبناء القدرات لمنع احتجاز الأطفال، وحماية الأطفال وغيرهم من طالبي اللجوء في أماكن الاحتجاز » الممول من الاتحاد الأوروبي.

إن الآراء المعرب عنها هنا لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تعبر عن الرأي الرسمي للاتحاد الأوروبي.